



ISSN 2311-911X (print)
ISSN 2313-6871 (online)

QUAESTIO ROSSICA



QR.URFU.RU

Vol. 9 | 2021 | № 4

Журнал основан в 2013 г.
Выходит 4 раза в год (апрель, июнь,
сентябрь, декабрь)

Established in 2013
Published 4 times a year (April, June,
September, December)

Учредитель – Уральский федераль-
ный университет имени первого
Президента России Б. Н. Ельцина
(УрФУ)
620000, Россия, Екатеринбург,
пр. Ленина, 51

Founded by Ural Federal University
named after the first President
of Russia B. N. Yeltsin
(UrFU)
51, Lenin Ave., 620000, Yekaterinburg,
Russia

Свидетельство о регистрации
ПИ № ФС77-56174 от 15.11.2013

Journal Registration Certificate
PI № FS77-56174 as of 15.11.2013

«Quaestio Rossica» – рецензируемый науч-
ный журнал, сферой интересов которого
являются исследования в области культуры,
искусства, истории, лингвистики и лите-
ратуры России. Задача журнала – расши-
рить представления о российском гумани-
тарном дискурсе в пространстве мировой
науки. Приоритет отдается публикациям,
в которых исследуются новые исторические
и литературные источники, выполняются
требования академизма и научной объектив-
ности, историографической полноты и по-
лемической направленности. К публикации
принимаются статьи на русском, английском,
немецком и французском языках. Полнотек-
стовая версия журнала находится в свобод-
ном доступе на сайте журнала и размещается
на платформе Российского индекса научного
цитирования (РИНЦ) Российской универ-
сальной научной электронной библиотеки.
Полная информация о журнале и правила
оформления статей размещены на сайте:
<http://qr.urfu.ru>

“Quaestio Rossica” is a peer-reviewed
academic journal focusing on the study of
Russia's culture, art, history, literature and
linguistics. The journal aims to broaden the
idea of Russian studies within discourse in
the humanities to encompass an international
community of scholars. Priority is given
to articles that consider new historical
and literary sources, that observe rules of
academic writing and objectivity, and that
are characterized not only by their critical
approach but also their historiographic
completeness. The journal publishes articles
in Russian, English, German and French.
A fulltext version of the journal is available
free of charge on the journal's website and
is published in the database of the Russian
Science Citation Index of the Russian Universal
Scientific Electronic Library. For more
information on the journal and about article
submission, please consult the journal's
website: <http://qr.urfu.ru>

Журнал индексируется
в *AHCI Web of Science*, *Scopus*.

The journal is indexed
in *AHCI Web of Science*, *Scopus*.



Адрес редакции: Уральский федеральный
университет им. первого Президента Рос-
сии Б. Н. Ельцина. Россия, 620000,
Екатеринбург, пр. Ленина, 51, оф. 260
E-mail: qr_editor@urfu.ru

Editorial Board Address: Ural Federal
University named after the first President
of Russia B. N. Yeltsin. Office 260, 51 Lenin Ave.,
620000, Yekaterinburg, Russia
E-mail: qr_editor@urfu.ru

Editorial Staff

Editor-in-Chief – Prof. **Larisa Soboleva** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); *Deputy Chief Editors* – Prof. **Dmitry Redin** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archeology, UB of RAS), Prof. **Tatiana Itskovich** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); *Executive Editor* – Prof. **Dmitry Timofeev** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); *Guest Editor* – Prof. **Alexander Panchenko** (Russia, European University at St Petersburg); *Executive Secretary Associate* – Prof. **Alexey Antoshin** (Russia, Yekaterinburg, UrFU). *Translation Editors* – Dr **Tatiana Kuznetsova** (section ed.; Russia, Yekaterinburg, UrFU); PhD **James White** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); PhD **Malcolm Spencer** (Russia, Yekaterinburg, UrFU)

Editorial Board

Prof. **Vladimir Abashev** (Russia, Perm State National Research University); Prof. **Elena Dergacheva-Skop** (Russia, Novosibirsk State National Research University); Prof. **Simon Dixon** (UK, University College of London); Prof. **Fulvio Franchi** (Argentina, State University of Buenos Aires); Dr hab. **Artur Gorak** (Poland, Lublin, Maria Curie-Skłodowska University); Dr **Dmitry Katunin** (Russia, Tomsk State University); Prof. **Holger Kusse** (Germany, Dresden University of Technology); Prof. **Rina Lapidus** (Israel, Tel Aviv, Bar-Ilan University); Prof. **François-Xavier Nérard** (France, Pantheon-Sorbonne University); Dr **Vladislav Rjeoutsky** (Russia, German Historical Institute in Moscow); Prof. **Seo Sangbeom** (Republic of Korea, Busan University of Foreign Studies); Prof. **Elena Sozina** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Dr **Dmitry Spiridonov** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Angelina Vacheva** (Bulgaria, Sofia University "St Kliment Ohridski"); Prof. **Daniel Waugh** (USA, Seattle, University of Washington); Prof. **Paul Werth** (USA, Las Vegas, University of Nevada); Dr **Julia Zapariy** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Andrey Zorin** (UK, University of Oxford)

Editorial Council

Prof. **Evgeniy Anisimov** (Russia, St Petersburg Institute of History of RAS); Prof. **Vladimir Arakcheev** (Russia, Moscow, RGADA); Dr **Evgeniy Artemov** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Prof. **Sergio Bertolissi** (Italy, University of Naples "L'Orientale"); Prof. **Paul Bushkovitch** (USA, New Haven, Yale University); Prof. **Igor Danilevsky** (Russia, Moscow, HSE University); Prof. **Chester Dunning** (USA, College Station, Texas A & M University); Prof. **Natalia Fateyeva** (Russia, Moscow, The Russian Language Institute of RAS); Prof. **Boris Gasparov** (USA, New York, Columbia University); Prof. **Elena Glavatskaya** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Tatiana Krasavchenko** (Russia, Moscow, Institute for Scientific Information of Social Sciences of RAS); Prof. **Arto Mustajoki** (Finland, University of Helsinki); Prof. **Maureen Perrie** (UK, University of Birmingham); Prof. **Vladimir Petrukhin** (Russia, Moscow, Institute of Slavic Studies of RAS); Prof. **Rudolf Pihoya** (Russia, Moscow, Institute of Russian History of RAS); Dr **Igor' Poberezhnikov** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Prof. **Olga Porshneva** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Gyula Szvak** (Hungary, Budapest, Eotvos Lorand University)

Logo; cover design – **Konstantin Pervukhin**

Редакционная коллегия

Главный редактор – проф. **Л. С. Соболева** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); зам. главного редактора – проф. **Д. А. Редин** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); проф. **Т. В. Ицкович** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); выпускающий редактор – проф. **Д. В. Тимофеев** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); приглашенный редактор – проф. **А. А. Панченко** (Россия, Европейский университет в Санкт-Петербурге); ответственный секретарь – проф. **А. В. Антошин** (Россия, Екатеринбург, УрФУ).

Редакторы перевода – доц. **Т. С. Кузнецова** (отв. ред.; Россия, Екатеринбург, УрФУ); PhD **Дж. Уайт** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); PhD **М. Спенсер** (Россия, Екатеринбург, УрФУ)

Члены редколлегии

Проф. **В. В. Абашев** (Россия, Пермский государственный научно-исследовательский университет); проф. **А. Вачева** (Болгария, Софийский университет Св. Климента Охридского); проф. **П. Верт** (США, Лас-Вегас, Университет Невады); д. и. н. **А. Горак** (Польша, Люблин, Университет Марии Склодовской-Кюри); проф. **Е. И. Дергачева-Скоп** (Россия, Новосибирский государственный научно-исследовательский университет); проф. **С. Диксон** (Великобритания, Университетский колледж Лондона); к. и. н. **Ю. В. Запарий** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **А. Л. Зорин** (Великобритания, Оксфордский университет); к. ф. н. **Д. А. Катунин** (Россия, Томский государственный университет); проф. **Х. Куссе** (Германия, Дрезденский технический университет); проф. **Р. Лапидус** (Израиль, Тель-Авив, Университет Бар-Илан); проф. **Ф.-К. Нерар** (Франция, Париж I Пантеон-Сорбонна); к. и. н. **В. С. Ржецкий** (Россия, Германский исторический институт в Москве); проф. **Со Санбом** (Республика Корея, Пусанский университет иностранных языков); проф. **Е. К. Созина** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); доц. **Д. В. Спиридонов** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **Д. Уо** (США, Сиэтл, Университет Вашингтона); проф. **Ф. Франчи** (Аргентина, Университет Буэнос-Айреса)

Редакционный совет

Проф. **Е. В. Анисимов** (Россия, Санкт-Петербургский институт истории РАН); проф. **В. А. Аракчеев** (Россия, Москва, РГАДА); д. и. н. **Е. Т. Артемов** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); проф. **С. Бертолисси** (Италия, Неаполитанский Восточный университет); проф. **П. Бушкович** (США, Нью-Хейвен, Йельский университет); проф. **Б. М. Гаспаров** (США, Нью-Йорк, Колумбийский университет); проф. **Е. М. Главацкая** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **И. Н. Данилевский** (Россия, Москва, Высшая школа экономики); проф. **Ч. Даннинг** (США, Колледж-Стейшен, Техасский университет A&M); проф. **Т. Н. Красавченко** (Россия, Москва, ИНИОН РАН); проф. **А. Мустайоки** (Финляндия, Хельсинкский университет); проф. **М. Перри** (Великобритания, Университет Бирменгема); проф. **В. Я. Петрухин** (Россия, Москва, Институт славяноведения РАН); проф. **Р. Г. Пихоя** (Россия, Москва, Институт российской истории РАН); д. и. н. **И. В. Побережников** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); проф. **О. С. Поршнева** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **Д. Свак** (Венгрия, Будапешт, Университет им. Лорана Этвёша); проф. **Н. А. Фатеева** (Россия, Москва, Институт русского языка РАН)

Логотип и дизайн обложки – **Константин Первухин**

QUAESTIO ROSSICA Vol. 9. 2021. № 4

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

Vox redactoris

Alexander Panchenko, Larisa Soboleva.
Rite and Time: The Inversion
of Ritual Practices in Historical
and Cultural Perspective..... 1153

Alexander Panchenko, Larisa Soboleva.
Rite and Time: The Inversion
of Ritual Practices in Historical
and Cultural Perspective..... 1153

Problema voluminis

Еврейская витальность
и самоидентичность

Jewish Vitality
and Self-Identity

Елена Главацкая, Елизавета Заболотных.
«Я знала, что Машиах должен прийти»:
еврейская праздничная обрядность
в условиях советского города 1169

Elena Glavatskaya, Elizaveta Zabolotnykh.
“I Knew that Messiah Had to Come”:
Jewish Festive Rituals in a Soviet
City 1169

Вера Ключева. «Разумеется, я еврей,
но я советский еврей»:
множественная идентичность
в воспоминаниях..... 1187

Vera Kliueva. “Of course, I’m a Jew,
but I’m a Soviet Jew”:
Multiple Identities
in the Memoirs 1187

Ангела Скляр. «Русские», евреи,
израильтяне? Адаптация
русскоязычных мигрантов
в Израиле глазами потомков..... 1205

Angela Skliar. “Russians”, Jews, Israelis?
The Adaptation of Russian-Speaking
Immigrants in Israel through the Eyes
of Their Children. 1205

Жертва vs жертвенность:
религия – политика – культура

Victim vs Self-Sacrifice:
Religion – Politics – Culture

Ján Zozulák. Ethical Reflections on Self-
Sacrifice in Russian Monasticism... 1226

Ján Zozulák. Ethical Reflections on Self-
Sacrifice in Russian Monasticism... 1226

Александр Панченко. «Моральная
экономика» жертвоприношения
и святотатства в русской
крестьянской культуре 1241

Alexander Panchenko. The Moral Economies
of Sacrifice and Sacrilege
in Russian Agrarian
Culture 1241

Алексей Попович. «Жажда мучения» vs
страдание «правды ради»: полемика
о старообрядческой жертвенности
на переломе эпох 1259

Alexey Popovich. A “Thirst for Torment” vs
Suffering “for Righteousness”:
The Polemics of Old Believer
Sacrifice at the Turn of the Era 1259

Валерий Мароши. Самоожжение как
метафора и поступок в субкультурах
поздней Российской империи. 1278

Valery Maroshi. Self-Immolation as
a Metaphor and Act in the Subcultures
of the Late Russian Empire 1278

Петр Ковалев. Жертвенные аллюзии
в поэтической структуре стихо-
творения Александра Твардовского
«Завещание воина»..... 1298

Petr Kovalev. Sacrificial Allusions
in the Poetic Structure of Alexander
Tvardovsky’s *The Testament
of a Warrior*..... 1298

Галина Егорова. Страх и детская
виктимность в атеистическом
дискурсе хрущевского периода .. 1317

Galina Egorova. Fear and Childhood
Victimisation in Atheistic Discourse
during the Khrushchev Era 1317

Анна Разуvalова. Жертвы советского
террора в прозе Сергея Лебедева
и Николая Кононова: оптика
постпамяти 1332

Anna Razuvalova. Victims of Soviet Terror
in the Prose of Sergey Lebedev
and Nikolay Kononov:
The Prism of Postmemory 1332

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

Origines

София Швед, Анджей Нарлох. Отрывок
месяцеслова Евангелия-апракоса
из Польской национальной
библиотеки.1355

Zofia Szwed, Andrzej Narloch. A Fragment
of a Menologium in a Lectionary
Gospel from the National Library
of Poland.1355

Алевтина Сафронова. Горнозаводская
администрация Урала
в постпетровскую эпоху:
новые данные1372

Alevtina Safronova. The Mining
Administration of the Urals
in the Post-Petrine Era:
New Data1372

Dialogus

Взаимодействие языка и культуры
в исследовательском поле:
границы и перспективы1389

The Interaction of Language
and Culture: Research Boundaries
and Perspectives1389

Disputatio

Юрий Зарецкий. Проект Петра Первого
по изданию светских учебников:
осуществление замысла1411

Yury Zaretsky. Peter the Great's Project
for the Publication of Secular
Textbooks.1411

Андрей Богданов. Симонов список
«Летописца выбором»1425

Andrey Bogdanov. Simon's Copy
of *Letopisets Vyborom*1425

Александр Петров. «Стих умилителен»
и его фольклорные версии:
книжная силлабика в народной
культуре1440

Alexander Petrov. *Stikh Umilitelen*
and Its Folk Versions:
A Syllabic-Accentual Interpretation
of Literary Syllabic Verse1440

Yuri Romanov. The Reflection
of Dostoevsky's Underground Man
in Faulkner's *Sartoris*1458

Yuri Romanov. The Reflection
of Dostoevsky's Underground Man
in Faulkner's *Sartoris*1458

Svetlana Čečović. La fortune belge de l'œuvre
de Dostoïevski: *Les Confessions*
d'un assassin d'Eugène Hins.1473

Svetlana Čečović. The Belgian Fate
of Dostoevsky's Works: *Les Confessions*
d'un assassin by Eugène Hins.1473

Валерий Юнгблуд. Непривычная
роль: советская дипломатия
между Вашингтоном и Пхеньяном
в 1968 году1490

Valery Yungblud. An Unusual Role:
Soviet Diplomacy between
Washington and Pyongyang
in 19681490

Controversiae et recensione

Яков Лазарев, Даниил Манин.
Просвещение в глобальной
истории1505

Yakov Lazarev, Daniil Manin.
The Lumières in Global
History1505

Александр Лавров. Первый
университетский курс российской
истории во Франции1518

Aleksandr Lavrov. France's First
University Course in Russian
History1518

Daria Dergacheva. Redefining
Modernization in Russia.1527

Daria Dergacheva. Redefining
Modernization in Russia.1527

Об авторах.1533

On the Authors.1533

Сокращения1541

Abbreviations1541